

**LAW ENFORCEMENT**

**Exchange of Information**

**Agreement Between the  
UNITED STATES OF AMERICA  
and ALBANIA**

Signed at Tirana April 14, 2016



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966  
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

**ALBANIA**

**Law Enforcement: Exchange of Information**

*Agreement signed at Tirana  
April 14, 2016;  
Entered into force September 14, 2016.*

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ALBANIA  
FOR THE EXCHANGE OF  
TERRORISM SCREENING INFORMATION**

**Preamble**

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Albania (hereinafter referred to individually as “Party” and collectively as “the Parties”);

Having determined to further joint efforts to prevent and address international terrorism by cooperating in the identification of individuals known or suspected to be, or to have been, involved in activities constituting, in preparation for, in aid of, or related to terrorism and terrorist activities, including the sharing of screening information concerning known or suspected terrorists, and

Desiring to establish appropriate procedures for access to, and exchange of, Terrorism Screening Information in order to strengthen the ability of the Parties to protect against acts of terrorism,

Have reached the following Agreement to guide their cooperation in the sharing and use of Terrorism Screening Information:

## **Article I**

### **Definitions**

For purposes of this Agreement, the following definitions apply:

1. “Background Information” means additional information, beyond Terrorism Screening Information, which may include location of Encounter, watchlist status, or whether the individual is considered armed or dangerous.
2. “Derogatory Information” means intelligence or information that demonstrates the nature of an individual’s association with terrorism or terrorist activities.
3. “Encounter” means any event in which an individual is identified to be a positive match, a potential match, or an inconclusive match to Terrorism Screening Information provided pursuant to this Agreement.
4. “Providing Party” means, with regard to information that is or may be provided under this Agreement, either the Government of the United States of America or the Government of the Republic of Albania, as appropriate.
5. “Receiving Party” means, with regard to information that is or may be received under this Agreement, either the Government of the United States of America or the Government of the Republic of Albania as appropriate.
6. “Relevant Agency” means any authorized governmental agency of a Party that may have officials who have access to information provided under this Agreement or that may be asked, in the event of an Encounter as described in the Operational Protocol developed pursuant to Article IV of this Agreement, to provide additional information or take other actions to assist in implementing this Agreement.
7. “Terrorism Screening Information” means identity information such as name, date of birth, passport number, citizenship/nationality, passport of the country of origin, prior citizenship/nationality, or other specific identifying elements regarding known or suspected terrorists.

## **Article II**

### **Purpose and Scope of Information Exchange**

1. The purpose of this Agreement is to promote the exchange of Terrorism Screening Information for the sole purpose of enhancing effective counterterrorism efforts.
2. The Parties agree to provide each other access to Terrorism Screening Information in accordance with the purpose and provisions of this Agreement and the Operational Protocol developed pursuant to Article IV of this Agreement, and subject to each Party's domestic laws and regulations.
3. The Government of the United States of America agrees to provide, through the Terrorist Screening Center (TSC), to the Government of the Republic of Albania access to Terrorism Screening Information in the English language.
4. The Government of the Republic of Albania agrees to provide, through the Antiterrorism Directorate in the State Police, to the Government of the United States of America access to Terrorism Screening Information.
5. The Parties may exchange Derogatory Information, if any, through their relevant agencies pursuant to existing authorities, agreements or arrangements. Nothing in this Agreement shall restrict or modify those instruments or exchanges.
6. In addition to the ongoing exchange, reproduction, and reciprocal sharing of Terrorism Screening Information set forth in this Agreement, the Government of the Republic of Albania may provide the Government of the United States of America with identity information to screen regarding a major special event (e.g., major political or economic summits, major sporting competitions) held in the Republic of Albania in order to prevent terrorist attacks or other terrorist related activities in conjunction with the major special event. This identity information is expected to be provided to the Government of the United States of America in a manner to be determined by the Parties. Any information exchanged under this Agreement

cannot compromise or expose the source of information. Neither Party is obligated to share the source of information.

### **Article III**

#### **Information Exchange Procedures**

1. For purposes of implementing this Agreement, each Party shall designate one or more points of contact. For the Government of the United States of America the point of contact shall be the TSC. For the Government of the Republic of Albania the point of contact shall be the Antiterrorism Directorate. The points of contact shall confer on the implementation of this Agreement. Each Party shall notify the other of any changes in such designations in separate written communications.
2. Within thirty (30) days following the date this Agreement enters into force, the points of contact shall confer regarding the manner in which the data is to be exchanged and may decide to put such procedures in writing.

### **Article IV**

#### **Operational Protocols**

The points of contact shall develop an Operational Protocol to define the categories of individuals to be included in the Terrorism Screening Information to be provided by each Party under this Agreement and to establish the procedures to be followed in the event that the Receiving Party or a Relevant Agency thereof Encounters an individual who is a potential match to Terrorism Screening Information from the Providing Party.

### **Article V**

#### **Use and Protection of Information**

1. Each Party shall expeditiously update and correct information exchanged under this Agreement. Each Party shall use, to the maximum extent possible, the most current information it receives from the other Party under this Agreement.

2. A Receiving Party shall limit access to information it receives from the Providing Party under this Agreement solely to its personnel who the authorized holder of information has concluded require access to specific information in order to perform or assist in a lawful and authorized governmental function related to the purposes of this Agreement.

3. Unless the Providing Party provides written consent, any other disclosure of information received under this Agreement shall be prohibited, including:

- a. use in any legal or administrative procedure or process, or in any judicial process, or in any process that could result in public disclosure;
- b. disclosure to a third-party foreign government;
- c. disclosure to an international organization;
- d. disclosure to private parties, including the subject of Terrorism Screening Information (whether or not the Party encounters the subject); and,
- e. disclosure of any information regarding whether or not an individual is the subject of Terrorism Screening Information provided under this Agreement.

4. Subject to the laws, regulations, and national policies of the Parties, any reproduction, dissemination, or communication of any information provided by the Parties under this Agreement, other than name, date of birth, passport number, passport country of origin, or current and former citizenship/nationality, shall be accompanied by a statement describing the use and disclosure restrictions set forth in Article V, Paragraph 3 of this Agreement.

5. The information exchanged pursuant to this Agreement shall not compromise or expose the source of information. None of the Providing Parties shall be obliged to provide the source of information.



6. Any request by the Receiving Party for consent to a disclosure that is otherwise prohibited under this Agreement shall be coordinated through the point of contact of the Providing Party.

7. The Parties shall consult on any ambiguity or question regarding whether a disclosure is authorized under this Agreement and the Parties are expected to resolve the matter in favor of protecting the information.

8. In the event that this Agreement terminates, each Party shall destroy all information obtained under this Agreement, to the extent practicable, unless otherwise decided by the Parties in writing; unless such destruction would be contrary to a Party's record retention requirements. Each Party shall use its most stringent procedures available under their respective domestic laws for the destruction of any information provided under this Agreement.

## **Article VI**

### **Security of Information**

1. Each Party shall use appropriate administrative, technical, and physical security safeguards to control access to information obtained under this Agreement, and at all times to store such information in a secure electronic storage system in accordance with its domestic law. Any information created under this Agreement shall be classified in accordance with the domestic laws, regulations, and policies of the respective Parties.

2. Each Party shall monitor its respective implementation of the provisions of this Agreement pertaining to the protection of information and shall consult with the other Party, as appropriate, regarding protection and security issues.

3. Each Party shall use its best efforts to ensure that all personnel with access to information obtained under this Agreement are equipped with a security clearance appropriate for the level of information obtained and are trained in the safeguards required to protect the information provided by the other Party. Each Party shall report to the other Party any attempts to gain

unauthorized access to or to unauthorized use or disclose information provided by the other Party.

## **Article VII**

### **Redress**

1. Each Party shall have or establish procedures for individuals to register complaints related to information provided under this Agreement to assist in resolving possible misidentifications.
2. If a Party receives a complaint pursuant to such procedures, the Party shall provide a copy to the other Party's point of contact and consult, as appropriate, with respect to any actions to be taken.
3. Where appropriate, the Providing Party shall make any necessary corrections.
4. Each Party shall not disclose to anyone (including the persons making the complaint) the fact that a copy of the complaint was sent to the other Party or that it pertains to information provided by the other Party under this Agreement.

## **Article VIII**

### **Consultation**

The Parties shall consult regularly through their points of contact regarding implementation of this Agreement and to settle disputes, as necessary.

## **Article IX**

### **Relationship to Other Agreements and Arrangements**

1. The rights and obligations of the Parties under this Agreement shall be provided and performed to the extent permitted by each Party's domestic laws and regulations. This Agreement shall not prejudice or restrict any

other agreement or arrangement between the Parties, including agreements or arrangements related to law enforcement, exchange of information, or counterterrorism efforts.

2. Nothing in this Agreement shall provide a private right of action against either Party.

### **Article X Financial Arrangements**

Each Party shall be responsible for the costs and expenses it incurs in connection with the fulfillment of its obligations under this Agreement, in accordance with applicable laws and regulations. All obligations under this Agreement are subject to the availability of appropriated funds authorized for these purposes.

### **Article XI Amendment of the Agreement**

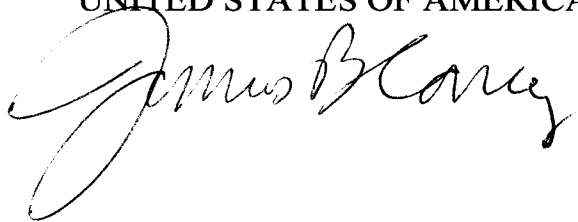
This Agreement may be amended by the written agreement of the Parties.

### **Article XII Final Provisions**

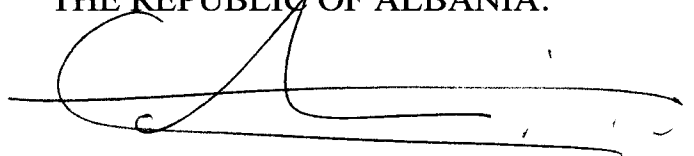
1. This Agreement shall enter into force on the date of the later note completing an exchange of diplomatic notes between the Parties indicating that each Party has completed its respective internal procedures required to bring the Agreement into force.
2. Either Party may terminate this Agreement by giving 6 [six] months advance written notice to the other Party. All responsibilities and understandings with respect to the use and disclosure of all information received under this Agreement prior to the termination of this Agreement shall survive such termination.

Done at *Tirana*, this *14<sup>th</sup>* day of *April*, 2016, in duplicate, in the English and Albanian languages, both texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "James Blaney".

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF ALBANIA:

A handwritten signature in cursive script, consisting of a large initial letter followed by several strokes.

**MARRËVESHJE  
NDËRMJET  
QEVERISË SË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS  
DHE  
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË  
PËR SHKËMBIMIN E INFORMACIONIT  
MBI VERIFIKIMIN E TERRORIZMIT**

**Preambulë**

Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës dhe Republika e Shqipërisë (më poshtë të referuar individualisht si Pala dhe bashkërisht si “Palët”);

Të vendosur mbi përpjekjet e mëtejshme të përbashkëta dhe trajtimin e terrorizimit ndërkombëtar nëpërmjet bashkëpunimit në identifikimin e individëve që njihen ose dyshohen të jenë ose që kanë qenë të përfshirë në veprimtari për përgatitjen, në ndihmë të ose që lidhen me terrorizmin ose veprimtaritë terroriste, përfshirë shkëmbimin e informacionit verifikues që lidhet me personat terroristë të njohur ose të dyshuar, dhe

Me dëshirën për të krijuar procedura të përshtatshme për akses në, dhe për shkëmbimin e informacionit për verifikimin e terrorizimit në mënyrë që të forcojnë aftësinë e Palëve për t’u mbrojtur nga aktet e terrorizmit,

Pas arritjes së mirëkuptimit të mëposhtëm për të drejtuar bashkëpunimin e tyre në shkëmbimin dhe përdorimin e Informacionit për Verifikimin e Terrorizmit,

**Neni I  
Përkufizimet**

Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje zbatohen përkufizimet e mëposhtme:

1. “Informacion Paraprak” do të thotë informacion shtesë përveç informacionit për verifikimin e terrorizimit, i cili mund të përfshijë vendndodhjen e individit për verifikim, statusin e listës së të dyshuarve (si terroristë) ose nëse individi konsiderohet i rrezikshëm ose i armatosur.
2. “Informacion i pafavorshëm” do të thotë informacion zbulues ose informacion që përcakton natyrën e lidhjes së një individi me terrorizmin ose veprimtaritë terroriste.
3. “Verifikim i individit ” do të thotë çdo situatë në të cilën një individ identifikohet të ketë përputhje pozitive, përputhje potenciale ose përputhje jo përfundimtare me informacionin për verifikimin e terrorizmit, të mundësuar në zbatim të kësaj Marrëveshjeje.
4. “Palë Ofruese” do të thotë, në lidhje me informacionin që është mundësuar ose që do të mundësohet sipas kësaj Projekt marrëveshjeje, ose Qeveria e Shteteve të Bashkuara, ose Qeveria e Republikës së Shqipërisë, sipas rastit.

5. “Palë Marrëse” do të thotë, në lidhje me informacionin që është marrë ose që mund të merret sipas kësaj Projekt marrëveshje, ose Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës, ose Qeveria e Republikës së Shqipërisë, sipas rastit.

6. “Agjencia Përkatëse” do të thotë çdo agjenci qeveritare e autorizuar e një Pale, e cila mund të ketë zyrtarë të cilët kanë akses në informacionin e mundësuar sipas kësaj Projekt marrëveshje ose mund të kërkohet në rastin e një verifikimi siç përshkruhet në Protokollin Operacional të hartuar sipas Nenit IV të kësaj Marrëveshjeje, për të mundësuar informacion shtesë ose për të marrë masa të tjera për të asistuar në zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

7. “Informacion për Verifikimin e Terrorizimit” do të thotë informacion identiteti, i tillë si p.sh emri, data e lindjes, numri i pasaportës ose shtetësia/kombësia, pasaporta të vendit të origjinës, shtetësi/kombësi të mëparshme, apo elemente të tjerë specifik identifikimi në lidhje me terroristët e identifikuar ose të dyshuar.

## **Neni II**

### **Qëllimi dhe Fusha e Shkëmbimit të Informacionit**

1. Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është nxitja e shkëmbimit të Informacionit për Verifikimin e Terrorizimit, me qëllimin e vetëm të rritjes së përpjekjeve efikase në luftën kundër terrorizmit.

2. Palët synojnë t’i sigurojnë njëra tjetrës akses në Informacionin për Verifikimin e Terrorizimit në pajtim me qëllimin dhe dispozitat e kësaj Projekt marrëveshje dhe me Protokollin Operacional të hartuar në pajtim me Nenin IV të kësaj Marrëveshjeje dhe në bazë të ligjeve dhe rregulloreve të brendshme të secilës Palë.

3. Qeveria e Republikës së Shqipërisë bie dakord që të mundësojë nëpërmjet Drejtorisë Anti-terror në Policinë e Shtetit për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara akses në Informacionin për Verifikimin e Terrorizimit.

4. Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës bie dakord që të mundësojë, nëpërmjet Qendrës së Verifikimit të Terroristëve (TSC) akses për Republikën e Shqipërisë në Informacionin për Verifikimin e Terrorizimit në gjuhën angleze

5. Palët mund të shkëmbejnë Informacion i pafavorshëm, nëse ka, nëpërmjet agjencive të tyre përkatëse sipas autoriteteve ekzistuese, marrëveshjeve ose rregullimeve. Asgjë në këtë Projekt marrëveshje nuk synohet për të kufizuar ose modifikuar ato instrumente apo shkëmbime.

6. Përveç shkëmbimit, riprodhimit, shpërndarjes reciproke e vazhdueshëm të informacionit për verifikimin e terrorizimit të parashtruar në këtë Marrëveshje, Qeveria e Republikës së Shqipërisë mund t’i ofrojë Qeverisë së Shteteve të Bashkuara informacion mbi identitetin për të verifikuar informacionin mbi identitetin në lidhje me një ngjarje të rëndësishme (p.sh samite të rëndësishme politike ose ekonomike, gara të rëndësishme sportive) të zhvilluara në Republikën e Shqipërisë në mënyrë që të parandalojnë sulmet terroriste ose veprimtari të tjera që lidhen me

terrorizmin në lidhje me ngjarjen e rëndësishme. Ky informacion mbi identitetin do të mundësohet për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara në një mënyrë që do të vendoset nga Palët. Informacioni i shkëmbyer sipas kësaj marrëveshjeje nuk do të kompromentojë apo ekspozojë burimin e informacionit. Asnjë nga palët ofruese nuk është e detyruar të japë burimin e informacionit.

### **Neni III**

#### **Procedurat për Shkëmbimin e Informacionit**

1. Me qëllim zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, secila Palë do të caktojë një ose më shumë pika kontakti. Për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara të Amerikës pika e kontaktit është Qendra e Verifikimit të Terroristëve. Për Qeverinë e Republikës së Shqipërisë pika e kontaktit do të jetë Drejtoria Antiterror në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit.. Pikat e kontaktit do të merren me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje. Secila Palë do të njoftojë Palën tjetër për këto emëtime në komunikime të veçanta me shkrim.
2. Brenda 30 ditëve që pas datës kur kjo Marrëveshje hyn në fuqi, pikat e kontaktit synojnë të diskutojnë në lidhje me mënyrën sesi do të shkëmbehen të dhënat dhe mund të vendosin që këto procedura të bëhen me shkrim.

### **Neni IV**

#### **Protokollet Operacionale**

Pikat e kontaktit do të përgatisin një Protokoll Operacional për të përcaktuar kategoritë e individëve që do të përfshihen në Informacionin për Verifikimin e Terrorizmit për tu siguruar nga secila Palë sipas kësaj Projektmarrëveshjeje dhe për të krijuar procedurat që do të zbatohen në rast se Pala Marrëse apo një Agjenci Përkatëse zbulon një individ, i cili përputhet potencialisht me Informacionin e Verifikimit të Terrorizmit nga Pala Siguruese.

### **Neni V**

#### **Përdorimi dhe Mbrojtja e Informacionit**

1. Secila Palë do të përditësojë dhe korrigojë brenda një kohe të shpejtë informacionin e shkëmbyer sipas kësaj Marrëveshjeje. Secila Palë do të përdorë, në masën më të madhe të mundshme, informacionin më të fundit që merr nga Pala tjetër sipas kësaj Marrëveshjeje.
2. Pala Marrëse do të kufizojë aksesin në informacionin që merr nga Pala Ofruese sipas kësaj Marrëveshjeje vetëm për personelin e tij ku personi i autorizuar që ka informacionin kërkon të ketë akses në informacionin specifik, në mënyrë që të kryejë ose të asistojë në një funksion të ligjshëm dhe të autorizuar qeveritar në lidhje me qëllimet e kësaj Marrëveshjeje.
3. Nëse Pala Ofruese nuk jep miratim me shkrim, çdo zbulim i informacionit të marrë sipas kësaj Marrëveshjeje duhet të ndalohet, duke përfshirë:

- a. përdorimin në çdo procedurë ose proces ligjor ose administrativ ose në çdo proces gjyqësor, ose në çdo proces që mund të rezultojë në zbulim publik;
- b. zbulimin e informacionit tek një qeveri e huaj palë e tretë;
- c. zbulimin e informacionit tek një organizatë ndërkombëtare;
- d. zbulimin e informacionit tek palët private, duke përfshirë subjektin e Informacionit për Verifikimin e Terrorizmit (pavarësisht nëse Pala përputhet me subjektin) dhe,
- e. zbulimin e çdo informacioni në lidhje me faktin nëse një individ është jo subjekt i Informacionit për Verifikimin e Terrorizmit të mundësuar sipas kësaj Marrëveshjeje.

4. Subjekt i ligjeve, rregulloreve dhe politikave kombëtare të Palëve çdo riprodhim, shpërndarje apo komunikim të çdo informacioni të mundësuar nga Palët sipas kësaj Marrëveshjeje, përveç emrit, datëlindjes, numrit të pasaportës, pasaportës së vendit të origjinës apo kombësisë/shtetësisë aktuale apo të mëparshme, duhet të shoqërohet me një deklaratë e cila përshkruan përdorimin dhe kufizimet e zbulimit të përcaktuara në Nenin V, Paragrafi 3 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Informacioni i shkëmbyer sipas kësaj Marrëveshjeje nuk do të kompromentojë apo ekspozojë burimin e informacionit. Asnjë nga palët ofruese nuk është e detyruar të japë burimin e informacionit”.

6. Çdo kërkesë nga Pala Marrëse për miratimin për zbulim të informacionit, i cili ndryshe ndalohet sipas kësaj Marrëveshjeje, do të koordinohet nëpërmjet pikës së kontaktit të Palës Ofruese.

7. Palët do të konsultohen mbi çdo paqartësi apo pyetje në lidhje me autorizimin e zbulimit të informacionit sipas kësaj Projektmarrëveshjeje dhe Palët priten që ta zgjidhin çështjen në favor të mbrojtjes së informacionit.

8. Në rast se kjo Marrëveshje përfundon, secila Palë do të asgjësojë të gjithë informacionin e marrë sipas kësaj Marrëveshjeje, në një masë të mundshme, në rast se nuk vendoset ndryshe nga Palët me shkrim; ose nëse një asgjësim i tillë do të ishte në kundërshtim me kërkesat për ruajtjen e të dhënave të Palëve. Çdo Palë do të përdorë procedurat e saj më të rrepta të mundshme sipas ligjeve të tyre të brendshme përkatëse për asgjësimin e çdo informacioni të mundësuar sipas kësaj Marrëveshjeje.

## **Neni VI**

### **Siguria e Informacionit**

1. Çdo Palë do të përdorë masat mbrojtëse të përshtatshme administrative, teknike dhe të sigurisë fizike për të kontrolluar aksesin në informacionin e marrë sipas kësaj Marrëveshjeje dhe në çdo kohë për të ruajtur këtë informacion në një sistem të sigurt elektronik ruajtjeje në



përputhje me ligjin e saj të brendshëm. Informacioni i prodhuar sipas kësaj marrëveshjeje do të klasifikohet sipas ligjeve kombëtare, rregullave dhe politikave të shteteve respektive.

2. Çdo Palë do të monitorojë zbatimin përkatës të dispozitave të kësaj Marrëveshjeje që i përket mbrojtjes së informacionit dhe do të konsultohet me Palën tjetër, sipas rastit, në lidhje me çështjet e sigurisë dhe mbrojtjes.

3. Çdo palë bën përpjekjet maksimale që të sigurojë se i gjithë personeli me akses në informacionin e marrë sipas kësaj marrëveshjeje, të jetë i pajisur me certifikatë sigurie përshtatshme me nivelin e informacionit që do të përfitohet, si dhe të jetë i trajnuar me masat mbrojtëse që kërkohen për të mbrojtur informacionin e dhënë nga tjetri. Çdo Palë do të raportojë tek Pala tjetër çdo përpjekje për të pasur akses të paautorizuar apo për të përdorur në mënyrë të paautorizuar apo për të zbuluar informacionin e dhënë nga tjetri.

## **Neni VII Korrigjimet**

1. Çdo Palë do të ketë apo do të vendosë procedurat për individët për të regjistruar ankesat e lidhura me informacionin e mundësuar sipas kësaj Marrëveshjeje për të ndihmuar në zgjidhjen e mundshme të keq-identifikimeve.

2. Nëse Pala merr një ankesë sipas këtyre procedurave, Pala do t'i sigurojë një kopje pikës së kontaktit të Palës tjetër dhe të këshillohet, sipas rastit, në përputhje me të gjitha masat që do të merren.

3. Kur është e mundur, Pala Ofruese do të bëjë korrigjimet e nevojshme.

4. Palët nuk do të zbulojnë tek askush (duke përfshirë edhe personin që paraqet ankesën) faktin se një kopje e ankesës i është dërguar Palës tjetër apo lidhet me ndonjë informacion të mundësuar nga Pala tjetër sipas kësaj Marrëveshjeje.

## **Neni VIII Konsultimi**

Palët priten të konsultohen rregullisht nëpërmjet pikave të tyre të kontaktit për të zbatuar këtë Marrëveshje dhe për të zgjidhur mosmarrëveshjet, nëse do të jetë e nevojshme.

## **Neni IX**

### **Marrëdhënia me Marrëveshje dhe Rregullime të tjera**

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve sipas kësaj Marrëveshjeje do të sigurohen dhe do të përmbushen në masën e lejuar nga ligjet dhe rregulloret e brendshme të secilës Palë. Kjo Marrëveshje nuk do të prekë apo kufizojë ndonjë Marrëveshjeje apo rregullimin ndërmjet Palëve, duke përfshirë marrëveshjet apo rregullimet në lidhje me zbatimin e ligjit, shkëmbimin e informacionit ose përpjekjet për luftën kundër terrorizmit.

